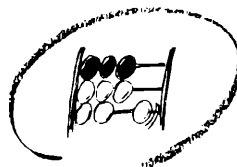


Государственный комитет
Российской Федерации по статистике
- Госкомстат России -

Staatliches Komitee für Statistik
der Russischen Föderation
- Goskomstat Russlands -



Федеральное статистическое управление ФРГ

Statistisches Bundesamt

Краткий статистический сборник "Россия и Германия"

Russische Föderation und Deutschland in Kürze

2001

Издатель:

Государственный комитет Российской Федерации по статистике, г. Москва, в сотрудничестве с Федеральным статистическим управлением ФРГ, г. Висбаден.

Госкомстат России несет ответственность за цифровые данные по России и за тексты на русском языке, ФСУ ФРГ – за цифровые данные по ФРГ и за тексты на немецком языке.

Обращаться за справками по адресу:

Государственный комитет Российской Федерации по статистике

103450, г. Москва, ул. Мясницкая, 39

- Телефон: +7 095/207 49 02

- Телефакс: +7 095/207 40 87

- <http://www.gks.ru>

- E-Mail: stat@gks.ru

Филиал «Информатика» ГМЦ

Госкомстата России

103450, г. Москва, ул. Мясницкая, 39

- Телефон: +7 095/207 42 52

- Телефакс: +7 095/207 42 80

- <http://www.info.gks.ru>

- E-Mail: info@gks.ru

Федеральное статистическое

управление ФРГ

Общая справочно-информационная служба

ул. Густав-Штресеманн-Ринг 11

65189 Висбаден

- Телефон: +49 611/75 24 05

- Телефакс: +49 611/75 33 30

- <http://www.statistik-bund.de>

- E-Mail: info@statistik-bund.de

Инфо-сервис по зарубежным странам

ул. Граурайндорфер 198

53117 Бонн

- Телефон: +49 1888/643 84 73

- Телефакс: +49 1888/643 89 93

- E-Mail: auslandsinfo@statistik-bund.de

Выпуск: апрель 2001 г.

© Государственный комитет

Российской Федерации по

статистике, г. Москва 2001

© Федеральное статистическое

управление ФРГ, г. Висбаден 2001

Перепечатка с указанием источника, не преследующая коммерческих целей, разрешается.

ISBN 5-89476-091-7

Herausgeber:

Staatliches Komitee für Statistik der Russischen Föderation, Moskau, in Zusammenarbeit mit dem Statistischen Bundesamt, Wiesbaden.

Verantwortlich für die russischen Zahlenangaben und den Wortlaut der russischen Texte: Staatliches Komitee für Statistik der Russischen Föderation. Verantwortlich für die deutschen Zahlenangaben und den Wortlaut der deutschen Texte: Statistisches Bundesamt.

Information:

Staatliches Komitee für Statistik der Russischen Föderation

103450 Moskau Mjasnitskaja Str. 39

- Telefon: +7 095/207 49 02

- Telefax: +7 095/207 40 87

- <http://www.gks.ru>

- E-Mail: stat@gks.ru

Filiale «Informatika» GMZ

des Goskomstat Russland

103450 Moskau Mjasnitskaja Str. 39

- Telefon: +7 095/207 42 52

- Telefax: +7 095/207 42 80

- <http://www.info.gks.ru>

- E-Mail: info@gks.ru

Statistisches Bundesamt

Informationsservice

Gustav-Stresemann-Ring 11

65189 Wiesbaden

- Telefon: +49 611/75 24 05

- Telefax: +49 611/75 33 30

- <http://www.statistik-bund.de>

- E-Mail: info@statistik-bund.de

Info-Service Ausland

Graurheindorfer Str. 198

53117 Bonn

- Telefon: +49 1888/643 84 73

- Telefax: +49 1888/643 89 93

- E-Mail: auslandsinfo@statistik-bund.de

Ausgabe: April 2001

© Staatliches Komitee für Statistik der

Russischen Föderation, Moskau 2001

© Statistisches Bundesamt, Wiesbaden

2001

Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, mit Quellenangabe gestattet.

Bestellnummer 0941100-01900

ПРЕДИСЛОВИЕ

В рамках сотрудничества между Государственным комитетом Российской Федерации по статистике (Госкомстатом России) и Федеральным статистическим управлением Федеративной Республики Германии подготовлено второе издание совместной публикации «Россия и Германия» на двух языках.

В сборнике в концентрированной форме отражаются и сравниваются данные Российской Федерации и Федеративной Республики Германии: о состоянии и структуре населения, занятости, условиях жизни, доходах, важнейших результатах производственной деятельности, экономических взаимосвязях, а также статистические показатели в областях образования, обеспечения жильем, здравоохранения и окружающей среды. Обзор основных данных официальной статистики обеих стран должен внести вклад в осознание происходящего социально-экономического развития и облегчить процесс взаимопонимания. Это также одна из возможностей углубления связей между людьми в России и Германии.

VORWORT

Im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen dem Staatlichen Komitee für Statistik der Russischen Föderation (Goskomstat Russlands) und dem Statistischen Bundesamt der Bundesrepublik Deutschland wurde zum zweiten Mal die Broschüre „Russische Föderation und Deutschland in Kürze“ als gemeinsame zweisprachige Veröffentlichung erarbeitet.

In dieser Broschüre werden für die Russische Föderation und die Bundesrepublik Deutschland in konzentrierter Form Aufbau und Struktur der Bevölkerung, Erwerbstätigkeit, Lebensbedingungen, Einkommen, wichtige Produktionsdaten, Wirtschaftsbeziehungen sowie Indikatoren aus den Bereichen Bildung, Wohnraumversorgung, Gesundheit und Umwelt dargestellt und verglichen. Die ausgewählten Daten aus der amtlichen Statistik beider Staaten sollen zum Verständnis der sozialen und ökonomischen Entwicklungen beitragen und das gegenseitige Kennenlernen erleichtern. Wir sind sicher, dass auf diese Weise die Beziehungen zwischen den Menschen in Russland und Deutschland vertieft werden.

КРАТКИЙ СТАТИСТИЧЕСКИЙ СБОРНИК "РОССИЯ И ГЕРМАНИЯ"
RUSSISCHE FÖDERATION UND DEUTSCHLAND IN KÜRZE

Содержание / Inhaltsverzeichnis

	<i>Страница / Seite</i>
<i>Предисловие / Vorwort</i>	3
<i>Географические данные и климат</i> <i>Geographie und Klima</i>	7
<i>Население / Bevölkerung</i>	8
<i>Условия жизни / Lebensbedingungen</i>	12
<i>Образование / Bildungswesen</i>	14
<i>Здравоохранение / Gesundheitswesen</i>	15
<i>Жилищный фонд / Wohnungsbestand</i>	16
<i>Занятость и заработная плата</i> <i>Erwerbstätigkeit, Löhne und Gehälter</i>	17
<i>Цены / Preise</i>	19
<i>Финансы и кредит / Finanzen und Kredit</i>	21
<i>Экономика / Wirtschaft</i>	23
<i>Промышленность / Industrie</i>	24
<i>Сельское хозяйство / Landwirtschaft</i>	25
<i>Почта и телекоммуникации</i> <i>Post und Telekommunikation</i>	27
<i>Транспорт / Transport und Verkehr</i>	27
<i>Внешнеэкономические связи</i> <i>Außenwirtschaftsbeziehungen</i>	29
<i>Платежный баланс / Zahlungsbilanz</i>	31
<i>Окружающая среда / Umwelt</i>	33

СОКРАЩЕНИЯ И ОБОЗНАЧЕНИЯ ABKÜRZUNGEN, ZEICHENERKLÄRUNG

<i>градус Цельсия</i>	°C	 Grad Celsius
<i>процент</i>	%	 Prozent
<i>килограмм</i>	кг / kg	 Kilogramm
<i>тонна</i>	т / t	 Tonne
<i>миллиметр</i>	мм / mm	 Millimeter
<i>километр</i>	км / km	 Kilometer
<i>пассажиро-километр</i>	п-км / Pkm	 Personenkilometer
<i>гектар</i>	га / ha	 Hektar
<i>метр квадратный</i>	м ² / m ²	 Quadratmeter
<i>километр квадратный</i>	км ² / km ²	 Quadratkilometer
<i>метр кубический</i>	м ³ / m ³	 Kubikmeter
<i>мегаваттчас</i>	Мвтч / MWh	 Megawattstunde
<i>гигаваттчас</i>	Гвтч / GWh	 Gigawattstunde
<i>тысяча</i>	тыс. / 1 000	 Tausend
<i>миллион</i>	млн. / Mill.	 Millionen
<i>миллиард</i>	млрд. / Mrd.	 Milliarden
<i>триллион</i>	трлн. / Bill.	 Billionen
<i>рубль</i>	руб. / Rbl	 Rubel
<i>немецкая марка (дойче марк)</i>	ДМ / DM	 Deutsche Mark
<i>доллар США</i>	\$ США / US-\$	 US-Dollar
<i>валовой внутренний продукт</i>	ВВП / BIP	 Bruttoinlandsprodukt
<i>статистическое значение</i> <i>неизвестно</i>		 Zahlenwert unbekannt
<i>т условной сырой нефти</i> <i>(41 860 кж нижней теплотворной</i> <i>способности/кг)</i>	<i>т условной сырой</i> <i>нефти / t ROE</i>	1 Tonne Rohöleinheit (41 860 kJ untere Heizwert/kg)

Территориальные границы

Германия: Данные по Федеративной Республике Германии в границах после 3.10.1990 г.

Прежняя территория ФРГ: Данные по Федеративной Республике Германии в границах до 3.10.1990 г.; они включают Западный Берлин.

Gebietsstand

Deutschland: Angaben für die Bundesrepublik Deutschland nach dem Gebietsstand seit dem 3.10.1990.

Früheres Bundesgebiet: Angaben für die Bundesrepublik Deutschland nach dem Gebietsstand bis zum 3.10.1990; einschließlich Berlin-West.

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И КЛИМАТ / GEOGRAPHIE UND KLIMA

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Территория / Territorium			
Общая площадь	тыс. км ²		
Gesamtfläche	1 000 km ²	17 075,4	357,0 ¹⁾
<i>Площадь сельскохозяйственных угодий</i>			
Landwirtschaftlich genutzte Fläche	%	12,9 ²⁾	54,1 ³⁾
<i>Площадь лесов</i>			
Waldfläche	%	50,5 ²⁾⁴⁾	29,4
<i>Водные ресурсы</i>			
Gewässer	%	12,4 ²⁾⁵⁾	2,2
Плотность населения на км²	человек		
Einwohner je km²	Anzahl	8,5	230 ¹⁾
Климат / Klima			
Температура воздуха ⁶⁾			
Lufttemperatur ⁶⁾			
<i>Минимальная температура в январе</i>			
Niedrigste Temperatur im Januar	°C	- 19,7 ⁷⁾	- 2,1
<i>Максимальная температура в январе</i>			
Höchste Temperatur im Januar	°C	- 11,3 ⁷⁾	1,9
<i>Минимальная температура в июле</i>			
Niedrigste Temperatur im Juli	°C	12,7 ⁷⁾	15,7
<i>Максимальная температура в июле</i>			
Höchste Temperatur im Juli	°C	24,8 ⁷⁾	19,9
Осадки за год ⁶⁾			
Jährliche Niederschlagsmenge ⁶⁾			
<i>Минимальное количество</i>	мм		
Niedrigster Wert	mm	427 ⁸⁾	512
<i>Максимальное количество</i>	мм		
Höchster Wert	mm	518 ⁸⁾	955

¹⁾ По состоянию на 31.12.1998 г. – Stand: 31.12.1998. – ²⁾ По данным Федеральной службы земельного кадастра России - на конец года. – Nach Angaben des Bundeskatasteramtes von Russland: zum Jahresende. –

³⁾ Сельскохозяйственные площади (включая луга и болота). – Landwirtschaftsfläche (einschl. Moor und Heide). –

⁴⁾ Включая площади, предназначенные для восстановления лесов. – Einschließlich Flächen zur Wiederaufforstung. –

⁵⁾ Поверхностные воды, включая болота. – Oberflächengewässer einschl. Moore. – ⁶⁾ Россия: по данным

Федеральной службы России по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды. Германия: средняя за

1961-1990 гг. в отобранных для наблюдения регионах. – Russland: Nach Angaben des Bundesamtes für

Hydrometeorologie und Umweltüberwachung. Deutschland: Durchschnitt der Jahre 1961-1990 in ausgewählten

Beobachtungsstationen. – ⁷⁾ Средняя температура в 1999 г. – Mittlere Temperatur 1999. – ⁸⁾ Среднее количество

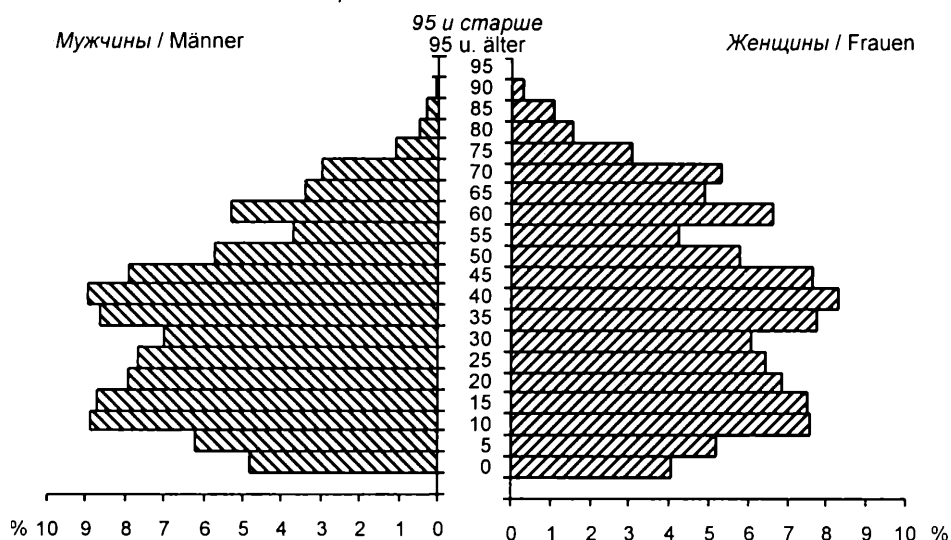
осадков за 1961-1990 гг. – Mittlere Niederschlagsmenge 1961-1990.

Возрастная структура населения по состоянию на 31.12.1998 г.

Altersaufbau der Bevölkerung am 31.12.1998

Россия¹⁾ / Russland¹⁾

Возраст в годах / Alter in Jahren

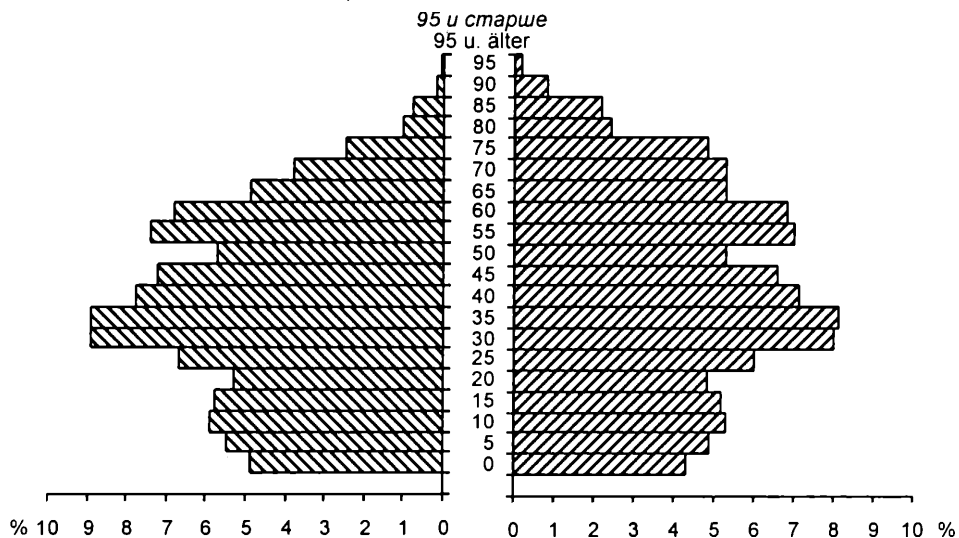


Возрастные группы в % к населению / Altersgruppen in % der Bevölkerung

¹⁾ По состоянию на 01.01.2000 г. - Stand: 01.01.2000

Германия / Deutschland

Возраст в годах / Alter in Jahren



Возрастные группы в % к населению / Altersgruppen in % der Bevölkerung

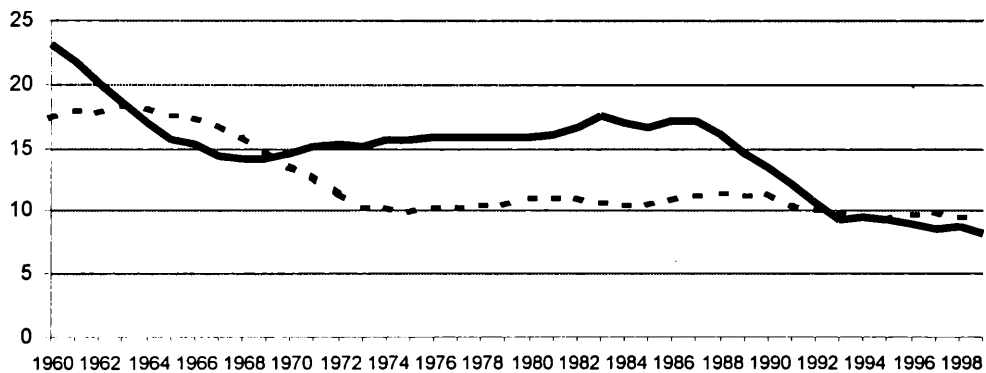
НАСЕЛЕНИЕ / BEVÖLKERUNG

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Численность постоянного населения на конец года	тыс.		
Wohnbevölkerung am Jahresende	1 000	145 559	82 163
Мужчины	тыс.		
Männer	1 000	68 201	40 091
Женщины	тыс.		
Frauen	1 000	77 358	42 073
Число родившихся	тыс.		
Lebendgeborene	1 000	1 214,7	770,7
на 1 000 населения	человек		
je 1 000 Einwohner	Anzahl	8,3	9,4
Число умерших	тыс.		
Gestorbene	1 000	2 144,3	846,3
на 1 000 населения	человек		
je 1 000 Einwohner	Anzahl	14,7	10,3

Число родившихся на 1 000 населения Anzahl der Lebendgeborenen je 1 000 Einwohner

Человек
Personen



— Россия / Russland

- - - Германия / Deutschland

НАСЕЛЕНИЕ / BEVÖLKERUNG

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Естественный прирост (+), убыль (-) населения	<i>тыс.</i>		
Überschuss der Geborenen (+) bzw. der Gestorbenen (-)	1 000	- 929,6	- 75,6
на 1 000 населения	<i>человек</i>		
je 1 000 Einwohner	Anzahl	- 6,4	- 0,9
Сальдо миграции	<i>тыс.</i>		
Wanderungssaldo	1 000	154,6	201,9
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении			
Lebenserwartung Neugeborener			
Мужчины	<i>лет</i>		
männlich	Jahre	60	74 ¹⁾
Женщины	<i>лет</i>		
weiblich	Jahre	72	80 ¹⁾
Число браков	<i>тыс.</i>		
Eheschließungen	1 000	911,2	430,7
на 1 000 населения	<i>число</i>		
je 1 000 Einwohner	Anzahl	6,3	5,2
Число разводов	<i>тыс.</i>		
Ehescheidungen	1 000	532,5	190,6
на 1 000 населения	<i>число</i>		
je 1 000 Einwohner	Anzahl	3,7	2,3

¹⁾ Таблица смертности 1996/98. ~ Sterbetafel 1996/98.

НАСЕЛЕНИЕ / BEVÖLKERUNG

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Домохозяйства	<i>тыс.</i>		
Privathaushalte	1 000	2 580 ¹⁾	37 795
<i>в том числе состоящие:</i> <i>davon:</i>			
<i>из 1 человека</i>			
Einpersonenhaushalte	%	19,2 ¹⁾	35,7
<i>из 2 человек</i>			
2-Personenhaushalte	%	26,2 ¹⁾	33,2
<i>из 3 человек</i>			
3-Personenhaushalte	%	22,6 ¹⁾	14,9
<i>из 4 человек</i>			
4-Personenhaushalte	%	20,5 ¹⁾	11,8
<i>из 5 и более человек</i>			
Haushalte mit 5 Personen und mehr	%	11,5 ¹⁾	4,4
Распределение населения по возрастным группам			
Bevölkerung nach Altersgruppen			
<i>от ... до ... лет:</i> <i>von ... bis unter ... Jahren:</i>			
<i>моложе 5 лет</i>			
unter 5	%	4,4 ²⁾	4,8 ³⁾
5 - 15	%	13,9 ²⁾	11,0 ³⁾
15 - 25	%	15,5 ²⁾	11,1 ³⁾
25 - 45	%	30,3 ²⁾	31,4 ³⁾
45 - 65	%	23,4 ²⁾	25,8 ³⁾
<i>65 лет и старше</i>			
65 und mehr	%	12,5 ²⁾	15,9 ³⁾

¹⁾ По данным микропереписи населения, которая проводилась во всех регионах России в 1994 г. с охватом 5% постоянного населения страны. Публикуемые данные не распространялись на все население страны. – Nach Angaben der 1994 in sämtlichen Regionen Russlands durchgeführten Teilerhebung, in der 5 % der Wohnbevölkerung des Landes erfasst wurden. Die veröffentlichten Angaben wurden nicht auf die Gesamtbevölkerung des Landes hochgerechnet. – ²⁾ По состоянию на 01.01.2000 г. – Stand: 01.01.2000. – ³⁾ По состоянию на 31.12.1998 г. – Stand: 31.12.1998.

УСЛОВИЯ ЖИЗНИ / LEBENSBEDINGUNGEN

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Потребление продуктов питания на душу населения			
Verbrauch von Nahrungsmitteln je Einwohner			
<i>Хлебные продукты¹⁾</i>	кг		
Getreideerzeugnisse ¹⁾	kg	119	76
<i>Картофель</i>	кг		
Kartoffeln	kg	117	71
<i>Сахар²⁾</i>	кг		
Zucker ²⁾	kg	35	33
<i>Овощи и бахчевые</i>	кг		
Gemüse, Melonen und Kürbisse	kg	83	87
<i>Фрукты и ягоды</i>	кг		
Obst und Beeren	kg	28	94
<i>Мясо и мясопродукты</i>	кг		
Fleisch- und Fleischerzeugnisse	kg	45	93 ³⁾
<i>Рыба и рыбопродукты</i>	кг		
Fische und Fischerzeugnisse	kg	10	14 ³⁾
<i>Яйца и яйцепродукты</i>	штук		
Eier und Eierzeugnisse	Stück	222	225 ³⁾

¹⁾ В пересчете на муку. – In Mehlwerten. – ²⁾ В пересчете на белый сахарный песок. – Weißzuckerwert. – ³⁾ 1998.

УСЛОВИЯ ЖИЗНИ / LEBENSBEDINGUNGEN

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия ²⁾ Deutschland ²⁾
Обеспеченность населения предметами культурно-бытового и хозяйственного назначения длительного пользования (на 100 домохозяйств)			
Ausstattung der Bevölkerung mit ausgewählten langlebigen Gebrauchsgütern (je 100 Haushalte)			
<i>Автомобили легковые</i>	<i>штук</i>		
Personenkraftwagen	Stück	28	97
<i>Мотоциклы, мотороллеры и мопеды</i>	<i>штук</i>		
Motorräder, -roller und Mopeds	Stück	9	12,5 ³⁾
<i>Велосипеды</i>	<i>штук</i>		
Fahrräder	Stück	33	183
<i>Радио-кассетники, стереофоническая радиоаппаратура</i>	<i>штук</i>		
Radiorekorder, Stereo-Rundfunkgeräte	Stück	78 ⁴⁾	128
<i>Холодильники и морозильники</i>	<i>штук</i>		
Kühl- und Gefrierschränke	Stück	113	111 ⁵⁾
<i>Стиральные машины</i>	<i>штук</i>		
Waschmaschinen	Stück	97	93
<i>Телевизоры</i>	<i>штук</i>		
Fernsehgeräte	Stück	124	140

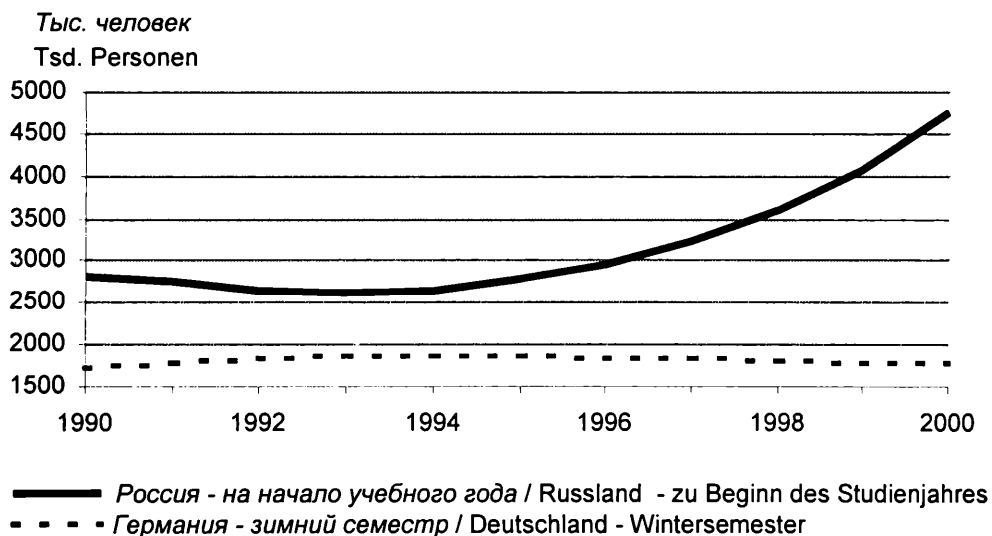
¹⁾ По материалам выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств. – Nach den Ergebnissen der Haushaltsstichprobe. – ²⁾ По состоянию на 1998 г. – Stand: 1998. – ³⁾ Только мотоциклы, включая мопеды до 50 см³. – Nur Motorräder einschließlich Kleinkrafträder bis 50 cm³. – ⁴⁾ Магнитофоны, плееры и музыкальные центры. – Tonbandgeräte, Player und Musiktuben. – ⁵⁾ Только холодильники. – Nur Kühlschränke.

ОБРАЗОВАНИЕ / BILDUNGSWESEN

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия ²⁾ Deutschland ²⁾
Число дошкольных учреждений	тыс.		
Zahl der Vorschuleinrichtungen	1 000	53,9	3,9 ³⁾
в них детей	тыс.		
darin betreute Kinder	1 000	4 225	69
Число общеобразовательных школ	тыс.		
Zahl der allgemeinbildenden Schulen	1 000	69,3 ⁴⁾	38,5 ⁵⁾
численность учащихся в общеобразовательных школах	тыс.		
Zahl der Schüler/-innen an allgemeinbildenden Schulen	1 000	21 369 ⁴⁾	10 039 ⁵⁾
Число высших учебных заведений	число		
Zahl der Hochschulen	Anzahl	939	346 ⁶⁾
численность студентов	тыс.		
Studierende	1 000	4 073	1 778 ⁶⁾
на 10 000 населения	число		
je 10 000 Einwohner	Anzahl	280	217 ⁶⁾

¹⁾ На начало 1999/2000 учебного года. – Zu Beginn des Schuljahres 1999/2000. – ²⁾ На начало 1998/1999 учебного года. – Zu Beginn des Schuljahres 1998/1999. – ³⁾ Школьные детские сады и дошкольные классы. – Schulkindergärten und Vorklassen. – ⁴⁾ Включая вечерние школы. – Einschl. Abendschulen. – ⁵⁾ Без школьных детских садов и дошкольных классов; включая вечерние школы и колледжи. – Ohne Schulkindergärten und Vorklassen; einschl. Abendschulen und Kollegs. – ⁶⁾ Зимний семестр 1999/2000 учебного года. – Wintersemester 1999/2000.

Численность студентов высших учебных заведений Anzahl der Studierenden an Hochschulen



ЗДРАВООХРАНЕНИЕ / GESUNDHEITSWESEN

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Численность врачей, включая зубных	<i>тыс.</i>		
Ärzte, einschl. Zahnärzte	1 000	682,5	291,2
на 10 000 населения	<i>число</i>		
je 10 000 Einwohner	Anzahl	47,1	35,5
Численность зубных врачей	<i>тыс.</i>		
Zahnärzte	1 000	26,0	62,6
Число больничных учреждений	<i>тыс.</i>		
Krankenhäuser	1 000	10,9	2,3
Число больничных коек	<i>тыс.</i>		
Krankenhausbetten	1 000	1 672,4	565,3
на 10 000 населения	<i>число</i>		
je 10 000 Einwohner	Anzahl	115,5	68,9
Смертность по причинам смерти			
Sterbefälle nach Todesursachen			
Болезни системы кровообращения			
Krankheiten des Kreislaufsystems	%	55,4	48,0
Злокачественные новообразования			
Bösartige Neubildungen	%	13,8	24,9
Дорожно-транспортные происшествия			
Straßenverkehrsunfälle			
Число дорожно-транспортных происшествий ¹⁾	<i>тыс.</i>		
Zahl der Straßenverkehrsunfälle ¹⁾	1 000	159,8	395,7
Численность погибших в результате дорожно-транспортных происшествий	<i>тыс.</i>		
Unfalltote im Straßenverkehr	1 000	29,7	7,8
Численность раненых в дорожно-транспортных происшествиях	<i>тыс.</i>		
Verletzte im Straßenverkehr	1 000	182,1	521,1

¹⁾ Аварии с пострадавшими. – Unfälle mit Personenschaden.

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД / WOHNUNGSBESTAND

1999

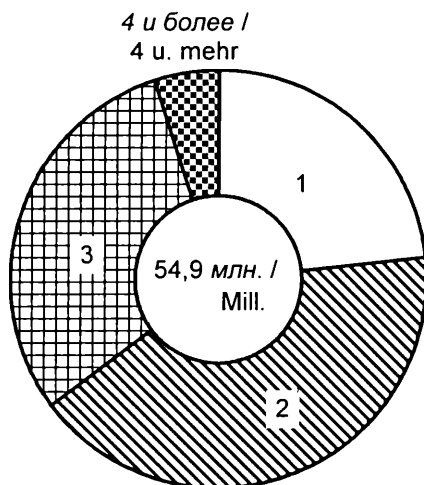
	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Число квартир	<i>тыс.</i>		
Wohnungsbestand	1 000	54 893	37 529 ¹⁾
Средний размер квартир	<i>м²</i>		
Durchschnittl. Wohnungsgröße	м ²	49	84,0 ¹⁾
Площадь на одного жителя	<i>м²</i>		
Nutzfläche je Einwohner	м ²	19,1	38,4 ¹⁾²⁾
Число квартир, введенных в строй в 1999 г.	<i>тыс.</i>		
Zahl der 1999 fertiggestellten Wohnungen ..	1 000	390	473 ³⁾
на 1 000 населения	<i>число</i>		
je 1 000 Einwohner	Anzahl	2,7	5,8 ³⁾

¹⁾ 1998. – ²⁾ Жилая площадь. – Wohnfläche. – ³⁾ Предварительный результат. – Vorläufiges Ergebnis.

Жилищный фонд в 1999 г. по числу помещений Wohnungsbestand 1999 nach Anzahl der Räume

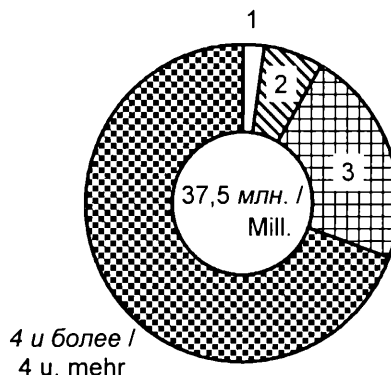
Россия / Russland

из них с числом комнат:
davon mit ... Raum/Räumen:



Германия¹⁾ / Deutschland¹⁾

из них с числом комнат:
davon mit ... Raum/Räumen:



¹⁾ 1998.

ЗАНЯТОСТЬ И ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ERWERBSTÄTIGKEIT, LÖHNE UND GEHÄLTER

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Среднегодовая численность занятого населения			
	тыс.		
Erwerbstätige im Jahresdurchschn.	1 000	63 963	36 402 ¹⁾
из них Женщины			
darunter Frauen	%	47,7	43,2 ¹⁾
Население в трудоспособном возрасте (15-65 лет)			
Erwerbsquote (15-65 Jahre)			
Мужчины			
Männer	%	74,1 ²⁾	80,3 ¹⁾
Женщины			
Frauen	%	69,4 ³⁾	63,8 ¹⁾
Распределение среднегодовой численности занятого населения по отраслям экономики			
Erwerbstätige im Jahresdurchschnitt nach Wirtschaftszweigen			
	%	100	100
Промышленность			
Industrie	%	22,4	24,8
Строительство			
Baugewerbe	%	7,9	8,6
Сельское и лесное хозяйство			
Land- und Forstwirtschaft	%	13,7	2,8
Сфера обслуживания ⁴⁾			
Dienstleistungsbereich ⁴⁾	%	56,0	63,8
Численность зарегистрированных безработных			
	тыс.		
Registrierte Arbeitslose	1 000	1 263 ⁵⁾	2 756
из них Женщины			
darunter Frauen	%	69,7 ⁵⁾	44,3

¹⁾ Результаты микропереписи, проведенной в апреле 1999 г. – Ergebnisse des Mikrozensus vom April 1999. –

²⁾ Мужчины в возрасте 14-65 лет в общей численности мужчин. – Anteil der Männer im Alter von 14 bis 65 Jahren an der gesamten männlichen Bevölkerung. – ³⁾ Женщины в возрасте 14-65 лет в общей численности женщин. – Anteil der Frauen im Alter von 14 bis 65 Jahren an der gesamten weiblichen Bevölkerung. – ⁴⁾ Включая торговлю, транспорт и связь. – Einschl. Handel, Verkehr und Nachrichtenübermittlung. – ⁵⁾ На конец года. – Zum Jahresende.

ЗАНЯТОСТЬ И ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ERWERBSTÄTIGKEIT, LÖHNE UND GEHÄLTER

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Удельный вес безработных в общей численности экономически активного населения			
Arbeitslosenquote	%	12,9 ¹⁾	8,8 ²⁾
Мужчины			
Männer	%	13,0 ¹⁾	8,3 ²⁾
Женщины			
Frauen	%	12,8 ¹⁾	9,3 ²⁾
Среднемесячная заработная плата работников			
Durchschnittliche Monatsverdienste der Beschäftigten			
в промышленности и строительстве	руб./ДМ \$ США ³⁾		
im Produzierenden Gewerbe	Rbl/DM	1 830,2	5 262
	US-\$ ³⁾	74	2 866
в добывающей промышленности	руб./ДМ \$ США ³⁾		
im Bergbau	Rbl/DM	3 036,5	5 112
	US-\$ ³⁾	123	2 785
в обрабатывающей промышленности	руб./ДМ \$ США ³⁾		
im Verarbeitenden Gewerbe	Rbl/DM	1 693,8	5 304
	US-\$ ³⁾	69	2 889
в розничной торговле	руб./ДМ \$ США ³⁾		
im Einzelhandel	Rbl/DM	999,0	3 978 ⁴⁾
	US-\$ ³⁾	41	2 167

¹⁾ По данным выборочного обследования населения по проблемам занятости на конец ноября 1999 г. – Nach den Ergebnissen der Bevölkerungsstichprobe zur Erwerbstätigkeit mit Stand Ende November 1999. - ²⁾ Среднегодовые данные согласно определению МОТ. – Jahresdurchschnittliche Angaben nach der ILO-Definition. - ³⁾ По опубликованным данным Международного Валютного Фонда (1 \$ США = 24,6199 руб. или 1,8357 ДМ). – Nach veröffentlichten Angaben des Internationalen Währungsfonds (1 US-\$ = 24,6199 Rbl bzw. 1,8357 DM). – ⁴⁾ Начисленный месячный заработок служащих. – Bruttomonatsverdienste der Angestellten.

ЦЕНЫ / PREISE*

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия Deutschland
Индекс потребительских цен на товары и платные услуги населению			
Preisindex für die Lebenshaltung	%	136,5	100,6
<i>Продукты питания</i>			
Nahrungsmittel	%	135,0	98,9
<i>Алкогольные напитки</i>			
Alkoholische Getränke	%	143,2	100,1
<i>Табачные изделия</i>			
Tabakwaren	%	116,9	102,4
<i>Одежда</i>			
Bekleidung	%	149,5	100,3
<i>Обувь</i>			
Schuhe	%	150,9	100,7
<i>Мебель</i>			
Möbel	%	129,8	100,5
<i>Электротовары (бытовые)</i>			
Elektrische Geräte (Haushaltsgeräte).....	%	123,4	99,4
<i>Образование</i>			
Bildungswesen	%	129,2	104,1
<i>Услуги транспорта</i>			
Verkehrsdienstleistungen	%	143,1 ²⁾	101,9
<i>Услуги связи</i>			
Nachrichtenübermittlung	%	135,2	90,6
<i>Услуги гостиниц и ресторанов</i>			
Beherbergungs- und Gaststättendienstleistungen	%	126,2 ³⁾	101,3
<i>Услуги учреждений отдыха и культуры</i>			
Freizeit- und Kulturdienstleistungen	%	151,4 ⁴⁾	101,1
<i>Услуги здравоохранения</i>			
Dienstleistungen der Gesundheitspflege ...	%	135,0	96,7

Смотрите сноски на стр. 20. – Fußnoten s. S. 20.

ЦЕНЫ / PREISE*

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия Deutschland
Индекс цен производителей на сельскохозяйственную продукцию			
Index der Erzeugerpreise landwirtschaftlicher Produkte	%	199,8 ⁵⁾	94,9
Индекс цен производителей на промышленную продукцию			
Index der Erzeugerpreise gewerblicher Produkte	%	167,3	99,0
Индекс цен на жилые здания			
Preisindex für Wohngebäude	%	135,9 ⁶⁾	99,7

* Предыдущий год = 100. – Vorjahr = 100. – ¹⁾ Декабрь 1999 г./декабрь 1998 г. – Dezember 1999/Dezember 1998. –

²⁾ Услуги пассажирского транспорта. – Leistungen der Personenbeförderung. – ³⁾ Услуги гостиниц и прочих мест проживания. – Leistungen der Hotels und sonstigen Beherbergungsstätten. – ⁴⁾ Услуги учреждений культуры. – Leistungen der kulturellen Institutionen. – ⁵⁾ Реализованная продукция. – Verkaufte Produkte. – ⁶⁾ Индекс цен производителей в строительстве. – Erzeugerpreisindex im Baugewerbe.

ФИНАНСЫ И КРЕДИТ / FINANZEN UND KREDIT

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия Deutschland
Государственные финансы Öffentliche Finanzen			
<i>Расходы Государственного бюджета</i>	<i>млрд.руб./млрд.ДМ</i>		
	<i>млрд. \$ США²⁾</i>		
Ausgaben der öffentlichen Haushalte	Mrd. Rbl/Mrd. DM	1 258,0	1 859,4
	Mrd. US-\$ ²⁾	51,1	1 012,9
<i>Доходы Государственного бюджета</i>	<i>млрд.руб./млрд.ДМ</i>		
	<i>млрд. \$ США²⁾</i>		
Einnahmen der öffentlichen Haushalte	Mrd. Rbl/Mrd. DM	1 213,6	1 814,9
	Mrd. US-\$ ²⁾	49,3	988,7
<i>Дефицит Государственного бюджета</i>	<i>млрд.руб./млрд.ДМ</i>		
	<i>млрд. \$ США²⁾</i>		
Haushaltsdefizit	Mrd. Rbl/Mrd. DM	44,4	44,5
	Mrd. US-\$ ²⁾	1,8	24,2
<i>Удельный вес в валовом внутреннем продукте</i>			
Anteil am Bruttoinlandsprodukt			
<i>Расходы Государственного бюджета</i>			
Ausgaben der öffentlichen Haushalte	%	27,3	48,0
<i>Доходы Государственного бюджета</i>			
Einnahmen der öffentlichen Haushalte	%	26,3	46,8
<i>Дефицит Государственного бюджета</i>			
Haushaltsdefizit	%	1,0	1,1

¹⁾ По данным Министерства финансов Российской Федерации. – Nach Angaben des Finanzministeriums der Russischen Föderation. – ²⁾ По опубликованным данным Международного Валютного Фонда (1 \$ США = 24,6199 руб. или 1,8357 ДМ). – Nach veröffentlichten Angaben des Internationalen Währungsfonds (1 US-\$ = 24,6199 Rbl bzw. 1,8357 DM).

ФИНАНСЫ И КРЕДИТ / FINANZEN UND KREDIT

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия ²⁾ Deutschland ²⁾
Курс доллара США			
Durchschnittlicher Wechselkurs des US-Dollar			
<i>Январь</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Januar	Rbl/DM	22,29	1,6849
<i>Февраль</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Februar	Rbl/DM	22,90	1,7450
<i>Март</i>	<i>руб./ДМ</i>		
März	Rbl/DM	23,48	1,7971
<i>Апрель</i>	<i>руб./ДМ</i>		
April	Rbl/DM	24,74	1,8272
<i>Май</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Mai	Rbl/DM	24,46	1,8403
<i>Июнь</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Juni	Rbl/DM	24,29	1,8846
<i>Июль</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Juli	Rbl/DM	24,30	1,8891
<i>Август</i>	<i>руб./ДМ</i>		
August	Rbl/DM	24,70	1,8444
<i>Сентябрь</i>	<i>руб./ДМ</i>		
September	Rbl/DM	25,47	1,8625
<i>Октябрь</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Oktober	Rbl/DM	25,71	1,8269
<i>Ноябрь</i>	<i>руб./ДМ</i>		
November	Rbl/DM	26,30	1,8919
<i>Декабрь</i>	<i>руб./ДМ</i>		
Dezember	Rbl/DM	26,80	1,9345

¹⁾ Среднемесячный официальный курс доллара США - по данным Банка России. – Durchschnittlicher amtlicher Monatskurs des US-\$ nach Angaben der Bank von Russland. – ²⁾ По данным Немецкого федерального банка. – Nach Angaben der Deutschen Bundesbank.

ЭКОНОМИКА / WIRTSCHAFT

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland			Германия Deutschland		
		1996	1997	1998	1996	1997	1998
Валовой внутренний продукт (ВВП)	млрд. \$ США¹⁾						
Bruttoinlandsprodukt	Mrd. US-\$¹⁾	971,8	995,4	948,7	1 769,0 ²⁾	1 826,2 ²⁾	1 878,8 ²⁾
на душу населения	\$ США¹⁾						
je Einwohner	US-\$¹⁾	6 578	6 757	6 458	21 601 ²⁾	22 256 ²⁾	22 904 ²⁾
Паритет покупательной способности (за 1 \$ США)	руб./DM						
Kaufkraftparität (je US-\$)	Rbl/DM	2,21	2,53	2,84	2,03	2,01	2,01
Валютный курс³⁾ (за 1 \$ США)	руб./DM						
Währungskurs³⁾ (je US-\$)	Rbl/DM	5,124	5,785	9,7	1,50	1,73	1,76
Сопоставимый уровень цен (отношение паритета покупательной способности к валютному курсу)	%						
Vergleichbares Preisniveau (Verhältnis der Kaufkraftparität zum Währungskurs)	%	43	44	29	135	116	114

¹⁾ Оценка по паритету покупательной способности. – Geschätzt entsprechend der Kaufkraftparität. – ²⁾ „National Accounts. Main Aggregates 1988-1999“, Vol. I, OECD, Paris. – ³⁾ По опубликованным данным Международного Валютного Фонда. – Nach veröffentlichten Angaben des Internationalen Währungsfonds.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ / INDUSTRIE

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Производство отдельных видов промышленной продукции			
Produktion ausgewählter Industrieerzeugnisse			
<i>Нефть, сырая</i>	<i>тыс. т</i>		
Erdöl, roh	1 000 t	305 167	2 739
<i>Газ естественный</i>	<i>тыс. Мвтч</i>		
Erdgas	1 000 MWh	591 641 ¹⁾	206 025
<i>Уголь</i>	<i>тыс. т</i>		
Kohle	1 000 t	249 521	200 751
<i>Сталь</i>	<i>тыс. т</i>		
Stahl	1 000 t	51 518	42 062
<i>Бумага и картон</i>	<i>тыс. т</i>		
Papier und Pappe	1 000 t	4 557	16 692
<i>Легковые автомобили</i>	<i>тыс.</i>		
Pkw	1 000	954	5 418
<i>Цемент</i>	<i>тыс. т</i>		
Zement	1 000 t	28 529	38 099
<i>Пластические массы</i>	<i>тыс. т</i>		
Kunststoffe	1 000 t	2 206 ²⁾	12 655
<i>Обувь</i>	<i>тыс. пар</i>		
Schuhe	1 000 Paar	54 767 ³⁾	17 286 ⁴⁾
Производство электроэнергии - всего			
Elektrizitätserzeugung			
insgesamt	GWh	846 225	553 422⁵⁾
<i>с использованием следующих видов энергии и топлива:</i>			
<i>unter Verwendung folgender Energie- und Brennstoffarten:</i>			
<i>атомная энергия</i>			
Kernenergie	%	14,4	29,2 ⁵⁾
<i>каменный уголь</i>			
Steinkohle	%	11,9	27,7 ⁵⁾
<i>бурый уголь</i>			
Braunkohle	%	6,9	25,2 ⁵⁾
<i>естественный газ</i>			
Erdgas	%	42,0	11,2 ⁵⁾
<i>прочее</i>			
Sonstiges	%	24,8	6,6 ⁵⁾

¹⁾ Млн. м³. – Mill m³. – ²⁾ Включая синтетические смолы. – Einschl. synthetische Harze. – ³⁾ Включая валяную, фетровую и резиновую обувь. – Einschl. Filz- und Gummischuhen. – ⁴⁾ Уличная обувь с верхом из кожи. – Straßenschuhe mit Oberteil aus Leder. – ⁵⁾ 1998.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО / LANDWIRTSCHAFT

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Площадь сельскохозяйственных угодий в хозяйствах, занимающихся сельскохозяйственным производством тыс. га			
Landwirtschaftlich genutzte Fläche	1 000 ha	197 561 ¹⁾	17 152
<i>в том числе:</i> <i>davon:</i>			
<i>пашня</i> Ackerland	%	61 ¹⁾	69
<i>сенокосы и пастбища</i> Wiesen zur Heugewinnung und Weideland....	%	37 ¹⁾	30
<i>многолетние насаждения</i> Dauerkulturen	%	1 ¹⁾	1
Число сельскохозяйственных предприятий тыс.			
Landwirtschaftliche Betriebe	1 000	27,3	461,9 ²⁾
Число крестьянских (фермерских) хозяйств тыс.			
Einzelbauern	1 000	261	440,1 ³⁾
Численность занятых в сельском хозяйстве (без лесного хозяйства) тыс.			
Erwerbstätige in der Landwirt- schaft (ohne Forstwirtschaft)	1 000	8 495	1 136,7 ⁴⁾
Производство основных видов сельскохозяйственной и промышленной продукции			
Ausgewählte Agrar- und Industrieerzeugnisse			
<i>Зерно (включая рис)</i> Getreide (einschl. Reis)	тыс. т 1 000 t	54 706	44 452
<i>Свежие овощи и бахчевые культуры</i> Frischgemüse und Melonen.....	тыс. т 1 000 t	12 974 ⁵⁾	3 859 ⁶⁾

Смотрите сноски на стр. 26 / Fußnoten s. S. 26.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО / LANDWIRTSCHAFT

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
<i>Фрукты и ягоды</i> Obst und Beerenfrüchte.....	<i>тыс. т</i> 1 000 t	2 106 ⁵⁾	1 331 ⁷⁾
<i>Виноград</i> Weintrauben	<i>тыс. т</i> 1 000 t	248 ⁵⁾	
<i>Скот и птица на убой (в убойном весе)</i> Fleisch (Schlachtgewicht)	<i>тыс. т</i> 1 000 t	4 313 ⁵⁾	6 704
<i>Сгущенно-молочная продукция</i> Kondensmilcherzeugnisse	<i>тыс. т</i> 1 000 t	158	564
<i>Масло сливочное</i> Butter	<i>тыс. т</i> 1 000 t	215	427
<i>Улов рыбы, включая добычу морепродуктов</i> Fangmengen der Fischerei, einschl. Meeresfrüchte.....	<i>тыс. т</i> 1 000 t	4 020	270 ⁸⁾

¹⁾ По данным Федеральной службы земельного кадастра России – на конец года. – Nach Angaben des Bundeskatasteramts von Russland: zum Jahresende. – ²⁾ Сельские хозяйства, имеющие как минимум 2 га сельхозугодий или выращивающие специальные культуры или имеющие определенное поголовье скота при условии достижения или превышения установленных минимальных пределов. – Landwirtschaftliche Betriebe mit mindestens 2 ha landwirtschaftlich genutzter Fläche oder mit Spezialkulturen oder Tierbeständen, wenn festgelegte Mindestgrößen erreicht oder überschritten werden. – ³⁾ Владельцы хозяйств. – Betriebsinhaber/-innen. – ⁴⁾ Помогающие члены семьи и постоянно занятые, не являющиеся членами семьи. – Familienarbeitskräfte und ständig beschäftigte familienfremde Arbeitskräfte. – ⁵⁾ Включая производство в хозяйствах населения. – Einschließlich Eigenversorgung. – ⁶⁾ Включая урожай, собранный в огородах. – Einschließlich Produktion aus Hausgärten. – ⁷⁾ Фрукты, предназначенные для реализации на рынке. – Obst im Markttobstanbau. – ⁸⁾ 1998. Улов рыбы немецкими кораблями в Германии и за границей в весе при улове. – 1998. In Deutschland und im Ausland angelandete Fangmenge deutscher Schiffe in Fanggewicht.

ПОЧТА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ / POST UND TELEKOMMUNIKATION

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия Deutschland
Отправление: Sendungen von			
<i>писем</i> Briefen	<i>млрд.</i> Mrd.	1,1	20,0 ²⁾
<i>посылок</i> Paketen	<i>млн.</i> Mill.	10,4	1 509 ³⁾
Число междугородных телефонных разговоров Zahl der Ferngespräche (ohne Auslandsgespräche)	<i>млн.</i> Mill.	2 109,6	
Число международных телефонных разговоров Zahl der Auslandsgespräche	<i>млн.</i> Mill.	292,5	.

¹⁾ Исходящий обмен. – Ausgehende Nachrichten. – ²⁾ 1998 г. Только Дойче Пост АГ. – 1998. Nur Deutsche Post AG. –

³⁾ 1998 г. Включая экспресс и логистику. Только Дойче Пост АГ. – 1998. Einschließlich Express und Logistik. Nur Deutsche Post AG.

ТРАНСПОРТ / TRANSPORT und VERKEHR

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Пассажирооборот Beförderte Personen			
<i>Железнодорожного транспорта</i> Eisenbahnverkehr	<i>млн. п-км</i> Mill. Pkm	141 042	73 587
<i>Автомобильного транспорта</i> Straßenverkehr	<i>млн. п-км</i> Mill. Pkm	171 819	76 186 ¹⁾
<i>Внутреннего водного транспорта</i> Binnenschifffahrt	<i>млн. п-км</i> Mill. Pkm	797	
<i>Воздушного транспорта</i> Luftverkehr	<i>млн. п-км</i> Mill. Pkm	53 392,5 ²⁾	39 887 ³⁾

¹⁾ Без мелких предприятий, имеющих менее 6 автобусов. – Ohne Kleinunternehmen mit weniger als 6 Bussen. –

²⁾ Регулярные авиаперевозчики. – Reguläre Luftfahrtgesellschaften. – ³⁾ Перевозки пассажиров отдельными аэропортами. Только пассажирооборот над территорией Германии. – Beförderung von Personen von ausgewählten Flughäfen. Nur über Deutschland geflogene Personenkilometer.

ТРАНСПОРТ / TRANSPORT und VERKEHR

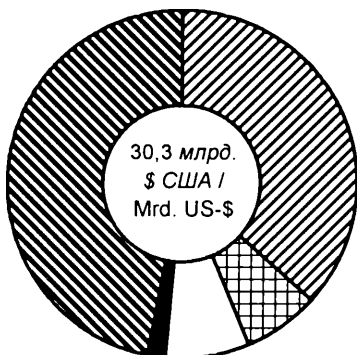
1999

	<i>Ед. изм. Einheit</i>	<i>Россия Russland</i>	<i>Германия Deutschland</i>
Перевозки грузов			
Beförderte Güter			
<i>Железнодорожным транспортом</i>	<i>млн. т</i>		
Eisenbahnverkehr	Mill. t	947,4	287
<i>Внутренним водным транспортом</i>	<i>млн. т</i>		
Binnenschifffahrt	Mill. t	91	229
<i>Морским транспортом</i>	<i>млн. т</i>		
Seeschifffahrt	Mill. t	31	217
<i>Воздушным транспортом</i>	<i>млн. т</i>		
Luftverkehr	Mill. t	0,7 ¹⁾	2,0
<i>Трубопроводным транспортом</i>	<i>млн. т</i>		
Rohrfernleitungen	Mill. t	802	89,3 ²⁾
Протяженность транспортных путей³⁾			
Länge der Verkehrswege³⁾			
<i>Железных дорог общего пользования</i>	<i>тыс. км</i>		
Öffentliche Eisenbahnen	1 000 km	86	41,8 ⁴⁾
<i>Автомобильных дорог общего пользования с твердым покрытием</i>	<i>тыс. км</i>		
Öffentliche Straßen mit fester Straßendecke	1 000 km	525	230,7 ⁵⁾
<i>Внутренних водных судоходных путей</i>	<i>тыс. км</i>		
Binnenschifffahrtsstraßen	1 000 km	85	7,5
<i>Магистральных трубопроводов</i>	<i>тыс. км</i>		
Rohrfernleitungen	1 000 km	214	2,4 ²⁾

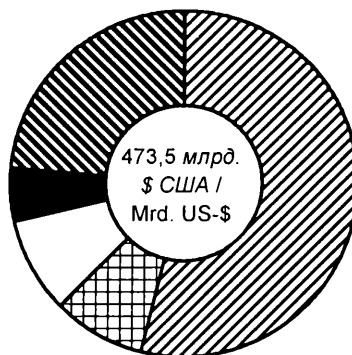
¹⁾ Регулярные авиаперевозчики. – Reguläre Luftfrachtunternehmen. – ²⁾ Перекачка сырой нефти. – Beförderung von Rohöl. – ³⁾ Россия: на конец года. – Russland: zum Jahresende. – ⁴⁾ Протяженность эксплуатационных путей в 1998 г. – Betriebslänge 1998. – ⁵⁾ Не включая дороги и улицы местного сообщения. – Nur überörtliche Straßen (d. h. ohne Gemeindestraßen).

Импорт и экспорт в 1999 г. по группам стран
Ein- und Ausfuhr 1999 nach Ländergruppen

Импорт / Einfuhr



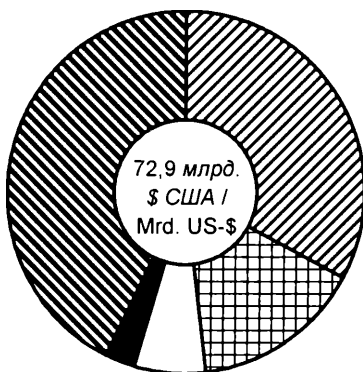
Россия ¹⁾ / Russland ¹⁾



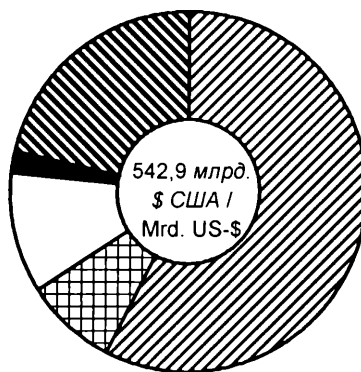
Германия / Deutschland

- ▨ Страны - члены ЕС / EU-Länder
- ▩ Страны Центральной и Восточной Европы
Mittel- und Osteuropäische Länder
- Соединенные Штаты Америки / Vereinigte Staaten von Amerika
- Япония / Japan
- ▨ Другие страны, включая государства-члены ОПЕК
Andere Länder, einschl. OPEC-Staaten

Экспорт / Ausfuhr



Россия ¹⁾ / Russland ¹⁾



Германия / Deutschland

¹⁾ По данным Государственного таможенного комитета Российской Федерации. – Nach Angaben des Staatlichen Zollkomitees der Russischen Föderation.

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ / AUSSENWIRTSCHAFTSBEZIEHUNGEN

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия Deutschland
Внешняя торговля			
Außenhandel			
Импорт – всего	<i>млн. \$ США</i>		
Einfuhr insgesamt	Mill. US-\$	30 278	473 543
<i>в том числе</i>			
<i>импорт из Германии / из России</i>			
<i>darunter</i>			
Einfuhr aus Deutschland / Russland	%	13,9	1,9
Экспорт – всего	<i>млн. \$ США</i>		
Ausfuhr insgesamt	Mill. US-\$	72 885	542 864

¹⁾ По данным Государственного таможенного комитета Российской Федерации. – Nach Angaben des Staatlichen Zollkomitees der Russischen Föderation.

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС / ZAHLUNGSBILANZ

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия ²⁾ Deutschland ²⁾
Счет текущих операций	<i>млн. \$ США</i>		
Leistungsbilanz	Mill. US-\$	25 049	- 19 310
<i>Торговый баланс</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Warenverkehr	Mill. US-\$	36 156	72 000
<i>Экспорт</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Ausfuhr	Mill. US-\$	75 692	542 960
<i>Импорт</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Einfuhr	Mill. US-\$	- 39 537	- 470 960
<i>Баланс услуг</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Dienstleistungsverkehr	Mill. US-\$	- 4 172	- 51 270
<i>Поступления</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Einnahmen	Mill. US-\$	9 055	83 070
<i>Платежи</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Ausgaben	Mill. US-\$	- 13 227	- 134 340
<i>Доходы от инвестиций и оплата труда</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Anlagegewinne, Löhne und Gehälter.....	Mill. US-\$	- 7 474	- 12 710 ³⁾
<i>Текущие трансферты</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Laufende Übertragungen	Mill. US-\$	539	- 27 330
Счет операций с капиталом и финансовыми инструментами (включая пропуски и ошибки)	<i>млн. \$ США</i>		
Vermögens-, Kapital- und Finanzbilanz (einschl. nicht erfasste Posten und Ermittlungsfehler)	Mill. US-\$	- 17 768	19 310
<i>Счет операций с капиталом</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Vermögensbilanz	Mill. US-\$	- 328	- 120
<i>Финансовый счет</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Kapital- bzw. Finanzbilanz	Mill. US-\$	- 17 440	- 33 890 ⁴⁾
<i>Прямые инвестиции</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Direktinvestitionen	Mill. US-\$	1 600	- 46 610
<i>Портфельные инвестиции</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Portfolioinvestitionen	Mill. US-\$	- 1 036	- 24 630
<i>Прочие инвестиции</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Sonstige Investitionen	Mill. US-\$	- 16 051	35 190

Смотрите сноски на стр. 32 / Fußnoten s. S. 32.

ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС / ZAHLUNGSBILANZ

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия ¹⁾ Russland ¹⁾	Германия ²⁾ Deutschland ²⁾
<i>Изменение валютных резервов (вкл. другие иностранные активы/ пассивы)</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Veränderung der Währungsreserven (einschl. sonstiger Auslandsaktiva bzw. -passiva)	Mill. US-\$	- 1 954 ⁵⁾	14 110
<i>Пропуски и ошибки</i>	<i>млн. \$ США</i>		
Nicht erfasste Posten und Ermittlungsfehler	Mill. US-\$	- 7 281	39 210

¹⁾ Данные консолидированного платежного баланса Банка России. – Angaben der konsolidierten Zahlungsbilanz der Bank von Russland. – ²⁾ Источник: International Financial Statistics, МВФ, г. Вашингтон, Д.Ц. – Quelle: International Financial Statistics, IMF, Washington, D.C. – ³⁾ Сальдо доходов от занятости и активов. – Saldo aus Erwerbs – und Vermögenseinkommen. – ⁴⁾ Включая наличие финансовых дериватов. – Einschließlich Bestand an Finanzderivaten. – ⁵⁾ Данные представлены с учетом поправки. Поправка введена в целях согласования данных платежного баланса и международной инвестиционной позиции России, которые формируются в соответствии с Руководством по платежному балансу МВФ (пятое издание), с одной стороны, и данных статистики официальных международных резервов, расчет которых имеет национальные особенности, – с другой. – Korrigierte Angaben. Die Korrektur erfolgte, um die Zahlungsbilanz und den Auslandsstatus von Russland, die gemäß der 5. Ausgabe der IWF-Richtlinie für die Zahlungsbilanz ermittelt werden, mit den amtlichen Statistiken der internationalen Reserven, deren Berechnung durch nationale Besonderheiten geprägt ist, in Übereinstimmung zu bringen.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА / UMWELT

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Охрана природы			
Naturschutz			
<i>Число заповедников</i>	<i>число</i>		
Naturschutzgebiete	Anzahl	99	6 361
<i>Площадь заповедников</i>	<i>км²</i>		
Fläche der Naturschutzgebiete	km ²	332 852	8 704
<i>Удельный вес площади заповедников в общей площади страны</i>			
Anteil der Naturschutzgebiete an der Gesamtfläche des Landes	%	1,9	2,4
Выбросы вредных веществ от стационарных источников			
Emission ausgewählter Schad- stoffe von ortsgebundenen Verursachern			
<i>Двуокись азота</i>	<i>тыс. т</i>		
Stickstoffdioxid (NO ₂)	1 000 t	1 716	1 989 ¹⁾
<i>на одного жителя</i>	<i>кг</i>		
je Einwohner	kg	11,7	24,4 ¹⁾
<i>Окись углерода</i>	<i>тыс. т</i>		
Kohlenmonoxid (CO)	1 000 t	4 664	6 692 ¹⁾
<i>на одного жителя</i>	<i>кг</i>		
je Einwohner	kg	31,8	81,9 ¹⁾
<i>Двуокись серы</i>	<i>тыс. т</i>		
Schwefeldioxid (SO ₂)	1 000 t	5 506	2 094 ¹⁾
<i>на одного жителя</i>	<i>кг</i>		
je Einwohner	kg	37,5	25,6 ¹⁾

¹⁾ 1995.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА / UMWELT

1999

	Ед. изм. Einheit	Россия Russland	Германия Deutschland
Потребление первичных топливно-энергетических ресурсов - всего	млн. т условной сырой нефти¹⁾		
Primärenergieverbrauch insgesamt	Mill. t RÖE¹⁾	696,2	330,9
из них:			
davon:			
газ естественный			
Erdgas	%	46,5	21,8
масло минеральное			
Mineralöl	%	26,5	40,0
уголь			
Kohle	%	16,4	24,4
гидроэнергия			
Wasserkraft	%	5,6	0,6
атомная энергия			
Kernenergie	%	4,2	13,2

¹⁾ 1 тонна условной сырой нефти (т УЧН) = 41 860 НТС/кг (нижней теплотворной способности/кг). – 1 Tonne Rohöleinheit (t RÖE) = 41 860 kJ Hu/kg (unterer Heizwert/kg).

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ СТАТИСТИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ
ГОСКОМСТАТА РОССИИ
2001**

Периодические издания

- "Статистическое обозрение" (ежеквартальный журнал на русском языке)
- "Статистическое обозрение" (ежеквартальный журнал на английском языке)
- "Информация о социально-экономическом положении России"
(ежемесячный краткий доклад)
- "Социально-экономическое положение России" (ежемесячный доклад)
- "Вопросы статистики" (ежемесячный научно-информационный журнал)

Статистические сборники

- Россия' 2001 (на русском языке)
- Россия' 2001 (на английском языке)
- Агропромышленный комплекс России
- Таблицы "Затраты-Выпуск" России за 1996-1997 годы
- Россия в цифрах (на русском языке)
- Россия в цифрах (на английском языке)
- Национальные счета России в 1993-2000 годах
- Инвестиции в России
- Торговля в России
- Охрана окружающей среды в России
- Малое предпринимательство в России
- Социальное положение и уровень жизни населения России
- Беларусь и Россия
- Демографический ежегодник России (на русском и английском языках)

Здравоохранение в России

Российский статистический ежегодник

Регионы России

Наука в России

Транспорт и связь в России

Труд и занятость в России

Более подробную информацию о продукции Госкомстата России и условиях ее приобретения Вы можете получить в **филиале «Информатика» ГМЦ Госкомстата России:**

Россия, 103450, г. Москва,
ул. Мясницкая, 39
Телефон: (095) 207-4252
Факс: (095) 207-4280
E-mail: info@gks.ru
<http://www.info.gks.ru>